



Na poti sledi oznakam  
Seguire le indicazioni lungo il percorso  
Follow the path signs



	DOLŽINA / LUNGHEZZA / LENGTH	TRAJANJE / DURATURA / DURATION	ZAHTEVNOST / DIFFICOLTÀ / DIFFICULTY
<b>BAČ</b>	17,7 km	3,5 ure ore / hours	srednje zahtevna pot percorso moderatamente impegnativo / medium demanding route
<b>PODTABOR</b>	16,8 km	3 ure ore / hours	srednje zahtevna pot percorso moderatamente impegnativo / medium demanding route
<b>RATEČEVO BRDO</b>	15,4 km	3 ure ore / hours	srednje zahtevna pot percorso moderatamente impegnativo / medium demanding route

[www.ita-slo.eu/merlincv](http://www.ita-slo.eu/merlincv)

Trajanje projekta

Durata del progetto / Duration of the project

1. 1. 2019-31. 12. 2021

Celotni znesek

Budget totale / Total budget

2.583.296,29 €

Evropski sklad za regionalni razvoj

Fondo Europeo per lo sviluppo regionale /

European Regional Development Fund

2.195.801,84 €



OBČINA PIVKA



## Informacije in rezervacije

Informazioni e prenotazioni / Information and reservations

Občina Pivka

Comune di Pivka / Municipality of Pivka

Kolodvorska cesta 5, SI - 6257 Pivka

+386 (0)5 721 01 00

obcina@pivka.si

[www.pivka.si](http://www.pivka.si)

## Park vojaške zgodovine

Il Parco della storia militare / Park of Military History

Kolodvorska cesta 51, SI - 6257 Pivka

+386 (0)31 775 002

[info@parkvojaskezgodovine.si](mailto:info@parkvojaskezgodovine.si)

[www.parkvojaskezgodovine.si](http://www.parkvojaskezgodovine.si)

Interreg



ITALIA-SLOVENIJA



MerlinCV

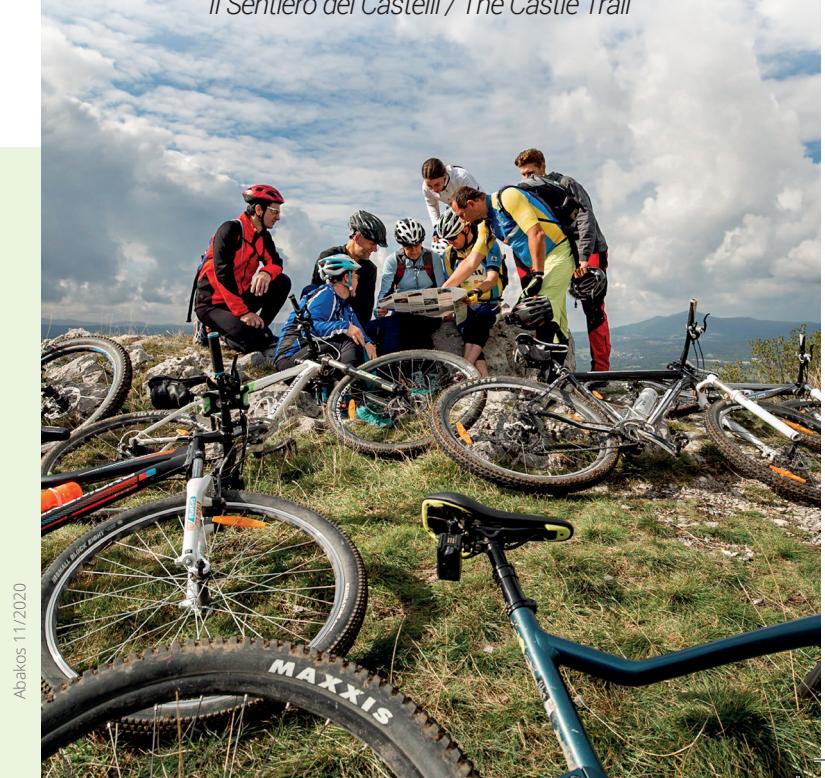
Progetto strategico co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale  
Strateški projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

## VEČSENZORNA DOŽIVETJA, POVEZANA Z GRADOVI IN VILAMI ČEZMEJNE REGIJE ZA ODLIČNOST V TURIZMU

Esperienze multisensoriali legate ai castelli e ville della  
regione transfrontaliera per l'eccellenza nel turismo /  
Multisensory experiences related to castles and villas of  
the cross-border region for excellence in tourism

## POT GRADOV

Il Sentiero dei Castelli / The Castle Trail



Abačos 11/2020



## POT GRADOV

Pot gradov povezuje Park vojaške zgodovine z graščino Ravne, vasjo Narin in Šilentabrom nad Zagorjem, nato pa se razcepi na tri krake; prvi vodi mimo gradu Kalc do vasi Bač, drugi do Podtabra in tretji do Ratečevega Brda.

**1. Park vojaške zgodovine.** Izhodišče Poti gradov predstavlja Park vojaške zgodovine, muzejsko in turistično središče, ki obiskovalcem ponuja vpogled v bogato vojaškogodovinsko dediščino Slovenije.

**2. Graščina Ravne.** Dvorec Ravne je bil zgrajen v 16. stoletju na razvalinah ravenskega gradu, ki je bil v zgodovini prvič izpričan že leta 1313. Bil je v lasti različnih plemiških rodbin – Raunach, De Leo, Hohenwart in Marenzi.

**3. Narin.** V turistični vasi Narin si lahko zaključene skupine ogledajo prikaz nekaterih kmečkih običajev in okusijo razne domače dobrote.

**4. Šilentabor.** Iz Narina se pot vzpne na Šilentabor (751 m), kjer so plemiči Raunachi iz bližnje graščine Ravne v 15. stoletju zgradili grad, ki je skupaj s protiturškim taborom predstavljal največji utrjen sistem na Slovenskem.

**5. Kalc.** Grad Kalc, postavljen v začetku 17. stoletja, je znan predvsem po svojem lastniku, pesniku in politiku Miroslavu Vilharju. Leta 1869 je tu potekal vseslovenski tabor, ki se ga je udeležilo kar 8.000 ljudi. Danes je od mogočne utrdbe ohranjen le stolp.

**6. Bač.** Pot se od gradu Kalc nadaljuje do ekološke turistične kmetije Pri Požarju na Baču, kjer lahko obiskovalci pokusijo domačo hrano in uživajo v neokrnjeni naravi.

**7. Podtabor.** Vasica Podtabor leži pod prepadno steno, kjer se kraška pokrajina prevesi v dolino neprepustnega fliša. Tu je nekoč stal tudi Podtaborski grad, o katerem piše že Valvasor.

**8. Ratečevo Brdo.** Del Poti gradov pelje tudi do turistične kmetije Jenezinovi v vasi Ratečevo Brdo. Mirna okolica omogoča obiskovalcem obilo možnosti za oddih in uživanje v naravnem okolju, sodelujejo pa lahko tudi pri različnih aktivnostih.



## IL SENTIERO DEI CASTELLI

Il Sentiero dei Castelli collega il Parco della storia militare con il maniero di Ravne, i villaggi Narin e Šilentabor sopra Zagorje, e si divide in tre rami diversi. Il primo passa accanto il castello di Kalc fino al villaggio Bač, il secondo rame porta a Podtabor, e il terzo a Ratečevo Brdo.

**1. Il Parco della storia militare.** Il punto di partenza del percorso è il Parco della storia militare, il centro museale e turistico, che offre ai visitatori una vasta collezione dedicata al patrimonio storico-militare sloveno.

**2. Il maniero di Ravne.** Il maniero di Ravne fu costruito nel XVI. secolo sulle rovine del castello di Ravne, menzionato nella storia per la prima volta già nel 1313. Era di proprietà di diverse famiglie nobili: Raunach, De Leo, Hohenwart e Marenzi.

**3. Il villaggio di Narin.** Nel villaggio turistico di Narin, i gruppi limitati possono assistere all'esposizione di alcune usanze contadine e sono anche invitati a degustare alcune prelibatezze locali.

**4. Il colle di Šilentabor.** Dal villaggio di Narin, il sentiero sale al colle di Šilentabor (751 m), dove i nobili Raunach, dal vicino maniero di Ravne, costruirono il castello di Ravne nel XV. secolo, che insieme all'accampamento antiturchi, rappresentava il più grande sistema fortificato in Slovenia.

**5. Il castello di Kalc.** Il castello di Kalc fu costruito all'inizio del XVII. secolo, è meglio conosciuto per il suo proprietario, poeta e politico Miroslav Vilhar. Nel 1869 in questo posto si tenne un campo sloveno, a cui parteciparono fino a 8.000 persone. Oggi, è sopravvissuta solo la torre della formidabile fortezza.

**6. Bač.** Il sentiero prosegue dal castello di Kalc fino all'agriturismo ecologico "Pri Požarju" a Bač, dove i visitatori possono assaggiare cibi preparati in casa e godersi il paesaggio incontaminato.

**7. Il villaggio di Podtabor.** Il villaggio di Podtabor è situato sotto un precipizio, dove il paesaggio carsico si trasforma in una valle di fyllsch impermeabile. Il castello di Podtabor, di cui parla già Valvasor, una volta si trovava qui.

**8. Il villaggio di Ratečevo Brdo.** Una parte del Sentiero dei Castelli conduce anche all'agriturismo Jenezinovi nel villaggio di Ratečevo Brdo. I dintorni tranquilli offrono ai visitatori molte opportunità per rilassarsi e godersi il paesaggio, e non solo, i visitatori possono anche partecipare a varie attività.



## THE CASTLE TRAIL

The Castle Trail connects the Park of Military History with the Ravne manor, the Narin village, and Šilentabor above Zagorje, and then splits into three branches: the first leads past the Kalc castle to the Bač village, the second leads to Podtabor, and the third to Ratečevo Brdo.

**1. The Park of Military History.** The starting point of the Castle Trail is the Park of Military History, a museum and tourist center that offers visitors an insight into the rich military history heritage of Slovenia.

**2. The Ravne Manor.** The Ravne manor was built in the 16th century on the ruins of Ravne castle, which was first attested in history as early as in 1313. It was owned by various noble families, such as Raunach, De Leo, Hohenwart and Marenzi.

**3. Narin.** In the tourist village of Narin, closed groups can see a display of some rural customs and taste various local delicacies.

**4. Šilentabor.** From Narin, the trail ascends to Šilentabor (751 m), where the Raunach nobles from the nearby Ravne manor built a castle in the 15th century, which together with the defense camp against the Turkish invasion represented the largest fortified system on Slovenian territory.

**5. Kalc.** The Kalc castle, built in the early 17th century, is best known for its owner, poet and politician Miroslav Vilhar. In 1869, a pan-Slovenian camp took place here, attended by as many as 8,000 people. Today, only the tower of the mighty fortress is preserved.

**6. Bač.** The trail continues from the Kalc castle to the ecological tourist farm "Pri Požarju" in Bač, where visitors can taste home-made food and enjoy unspoiled nature.

**7. Podtabor.** The village of Podtabor lies under a precipice, where the karst landscape transforms into a valley of impermeable flysch. Here, once stood the castle of Podtabor, about which Valvasor has already written.

**8. Ratečevo Brdo.** Part of the Castle Trail also leads to the Jenezinovi tourist farm in the village of Ratečevo Brdo. The peaceful surroundings offer visitors plenty of opportunities to relax and enjoy the natural environment, while they may also take part in various activities.

